

**Subject card**

<b>Subject name and code</b>	Creative editing, PG_00133633						
<b>Field of study</b>	Polish Studies						
<b>Date of commencement of studies</b>	October 2024	<b>Academic year of realisation of subject</b>			2025/2026		
<b>Education level</b>	Master's studies	<b>Subject group</b>			Obligatory subject group in the field of study Optional subject group Specialty subject group		
<b>Mode of study</b>	full-time studies	<b>Mode of delivery</b>			at the university		
<b>Year of study</b>	2	<b>Language of instruction</b>			Polish		
<b>Semester of study</b>	3	<b>ECTS credits</b>			3.0		
<b>Learning profile</b>	academic	<b>Assessment form</b>			credit		
<b>Conducting unit</b>	Institute of Polish Philology -> Faculty of Languages -> Rector						
<b>Name and surname of lecturer (lecturers)</b>	<b>Subject supervisor</b>		dr Joanna Ginter				
	<b>Teachers</b>		dr Katarzyna Borkowska				
<b>Lesson types</b>	<b>Lesson type</b>	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
	<b>Number of study hours</b>	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	E-learning hours included: 0.0						
<b>Learning activity and number of study hours</b>	<b>Learning activity</b>	Participation in didactic classes included in study plan	Participation in consultation hours	Self-study	SUM		
	<b>Number of study hours</b>	30	8.0	37.0	75		
<b>Subject objectives</b>	The aim of the course is to improve the student's writing and editing skills in the context of the duties of a publishing house employee (editor, proofreader, marketing and promotion specialist, DTP operator, editorial secretary, publisher). During the classes, students become familiar with the main principles of creating and editing texts used in the publishing process and improve their ability to work independently on the text using the acquired knowledge.						
<b>Learning outcomes</b>	<b>Course outcome</b>		<b>Subject outcome</b>		<b>Method of verification</b>		
	[FPMU2_K06] He consciously fulfills and develops his own professional competence in literary and linguistics studies, becoming ready for the changing reality.		He/She is ready to constantly develop his/her skills and increase his/her competences to work as an editor and publisher and to comply with the highest ethical standards in this work.		[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK6] demonstration of practical skills		
	[FPMU2_W10] Has a structured and in-depth knowledge of literary and linguistic studies in the field of the chosen specialty.		He/She knows and understands the principles of writing and editing various types of texts; has systematic knowledge of the Polish language necessary to write and edit texts; knows how the publishing process works.		[SW1] oral statement/conversation/discussion [SW3] text preparation/written work [SW5] implementation of a problem task		
	[FPMU2_W08] Recognizes in cultural texts the reflection of economic, legal and economic rules, governing the modern world and affecting the development of various forms of entrepreneurship in accordance with ethical standards.		He/She is able to edit functional texts with respect for copyright and ethical principles; efficiently uses dictionaries and online databases in editorial work; uses various stylistic registers of the Polish language.		[SW3] text preparation/written work [SW5] implementation of a problem task		

Subject contents	<p>Classes devoted to developing two skills necessary to work as an editor or publisher: editing and writing texts, which are a combination of writing workshops (creative writing) and workshops improving editorial skills.</p> <p>The subject includes the following curriculum content:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• styles of contemporary Polish and their use in written texts;</li> <li>• classical style as the basis for written expression;</li> <li>• contemporary Polish in publishing;</li> <li>• obtaining information (research) in the editor's work;</li> <li>• writing and editing utility texts;</li> <li>• joint editorial work on texts written by course participants.</li> </ul>											
Prerequisites and co-requisites	In semester 1, the student chooses an editorial specialization that includes the subject.											
Assessment methods and criteria	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;">Subject passing criteria</th> <th style="width: 30%;">Passing threshold</th> <th style="width: 30%;">Percentage of the final grade</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>presence and active participation in classes</td> <td>80.0%</td> <td>20.0%</td> </tr> <tr> <td>final paper: editing the text prepared by the lecturer</td> <td>51.0%</td> <td>80.0%</td> </tr> </tbody> </table>			Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade	presence and active participation in classes	80.0%	20.0%	final paper: editing the text prepared by the lecturer	51.0%	80.0%
Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade										
presence and active participation in classes	80.0%	20.0%										
final paper: editing the text prepared by the lecturer	51.0%	80.0%										
Recommended reading	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 40%;">Basic literature</td> <td colspan="2" data-bbox="804 658 1487 875"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• J. Maćkiewicz, <i>Jak dobrze pisać. Od myśli do tekstu</i>, Warszawa 2010.</li> <li>• <i>Polszczyzna na co dzień</i>, ed. M. Bańko, Warszawa 2010.</li> <li>• <i>Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni i interpunkcji</i>, ed. E. Polański, 4th edition, Warszawa 2016.</li> <li>• <i>Wielki słownik poprawnej polszczyzny PWN</i>, ed. A. Markowski, Warszawa 2004.</li> <li>• A. Wolański, <i>Edycja tekstów. Praktyczny poradnik</i>, Warszawa 2008.</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td>Supplementary literature</td> <td colspan="2" data-bbox="804 882 1487 1671"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• J. Billingham, <i>Redagowanie tekstów</i>, ilustr. B. Baumgartner-Cohen, transl. A. Dąbrowska, Warszawa 2011.</li> <li>• J. Dunin, <i>Wstęp do edytorstwa</i> [part 1], 2nd edition, Łódź 2005.</li> <li>• Ł. Garbał, <i>Edytorstwo. Jak wydawać współczesne teksty literackie</i>, Warszawa 2011.</li> <li>• K. Górski, <i>Tekstologia i edytorstwo dzieł literackich</i>, 2nd edition, Warszawa 1978.</li> <li>• M. Krajewski, <i>Vademecum autora i wydawcy prac naukowych</i>, 2nd edition, Włocławek 2001.</li> <li>• B. Osuchowska, <i>Poradnik autora, tłumacza i redaktora</i>, Warszawa 2005.</li> <li>• T. Malinowska, L. Syta, <i>Redagowanie techniczne książki</i>, 2nd edition, Warszawa 1981.</li> <li>• H. Markiewicz, <i>O cytatach i przypisach</i>, Kraków 2004.</li> <li>• L. Marszałek, <i>Edytorstwo publikacji naukowych</i>, Warszawa 1986.</li> <li>• L. Marszałek, <i>Podstawowe wiadomości z edytorstwa i księgarstwa</i>, Warszawa 1988.</li> <li>• S. Pinker, <i>Piękny styl</i>, transl. A. Nowak-Młynikowska, Sopot 2015.</li> <li>• F. Trzaska, <i>Poradnik redaktora</i>, 2nd edition, Warszawa 1976.</li> <li>• J. Trzynałowski, <i>Autor, dzieło, wydawca</i>, 2nd edition, Wrocław 1988.</li> <li>• J. Trzynałowski, <i>Edytorstwo. Tekst, język, opracowanie</i>, 3rd edition, Warszawa 1983.</li> <li>• M. Zaśko-Zielińska, A. Majewska-Tworek, T. Piekot, <i>Sztuka pisania. Przewodnik po tekstach użytkowych</i>, Warszawa 2008.</li> <li>• selected phraseological dictionaries</li> <li>• Polish Norms: PN-150 690-2: Informacja i dokumentacja. Przepisy bibliograficzne. Dokumenty elektroniczne i ich części.   PN-78, N-01222 i PN-79, N-01222 [0.01-0.07]: Kompozycja wydawnicza książki.   PN-N-01152-13: Opis bibliograficzny. Dokumenty elektroniczne.   PN-89, N-01225: Rodzaje i części składowe bibliografii. Terminologia.   PN-72/P-55036: Znaki korektorskie i wykonywanie korekty drukarskiej.</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td>eResources addresses</td> <td colspan="2" data-bbox="804 1677 1487 1816">           Supplementary  <a href="https://rjp.pan.pl/images/stories/2_zal%C4%85cznik_do_komunikatu-Zasady_pisowni_29-05.pdf">https://rjp.pan.pl/images/stories/2_zal%C4%85cznik_do_komunikatu-Zasady_pisowni_29-05.pdf</a> - Rules of Polish spelling and punctuation - Polish Language Council at the Presidium of the Polish Academy of Sciences         </td> </tr> </table>			Basic literature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• J. Maćkiewicz, <i>Jak dobrze pisać. Od myśli do tekstu</i>, Warszawa 2010.</li> <li>• <i>Polszczyzna na co dzień</i>, ed. M. Bańko, Warszawa 2010.</li> <li>• <i>Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni i interpunkcji</i>, ed. E. Polański, 4th edition, Warszawa 2016.</li> <li>• <i>Wielki słownik poprawnej polszczyzny PWN</i>, ed. A. Markowski, Warszawa 2004.</li> <li>• A. Wolański, <i>Edycja tekstów. Praktyczny poradnik</i>, Warszawa 2008.</li> </ul>		Supplementary literature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• J. Billingham, <i>Redagowanie tekstów</i>, ilustr. B. Baumgartner-Cohen, transl. A. Dąbrowska, Warszawa 2011.</li> <li>• J. Dunin, <i>Wstęp do edytorstwa</i> [part 1], 2nd edition, Łódź 2005.</li> <li>• Ł. Garbał, <i>Edytorstwo. Jak wydawać współczesne teksty literackie</i>, Warszawa 2011.</li> <li>• K. Górski, <i>Tekstologia i edytorstwo dzieł literackich</i>, 2nd edition, Warszawa 1978.</li> <li>• M. Krajewski, <i>Vademecum autora i wydawcy prac naukowych</i>, 2nd edition, Włocławek 2001.</li> <li>• B. Osuchowska, <i>Poradnik autora, tłumacza i redaktora</i>, Warszawa 2005.</li> <li>• T. Malinowska, L. Syta, <i>Redagowanie techniczne książki</i>, 2nd edition, Warszawa 1981.</li> <li>• H. Markiewicz, <i>O cytatach i przypisach</i>, Kraków 2004.</li> <li>• L. Marszałek, <i>Edytorstwo publikacji naukowych</i>, Warszawa 1986.</li> <li>• L. Marszałek, <i>Podstawowe wiadomości z edytorstwa i księgarstwa</i>, Warszawa 1988.</li> <li>• S. Pinker, <i>Piękny styl</i>, transl. A. Nowak-Młynikowska, Sopot 2015.</li> <li>• F. Trzaska, <i>Poradnik redaktora</i>, 2nd edition, Warszawa 1976.</li> <li>• J. Trzynałowski, <i>Autor, dzieło, wydawca</i>, 2nd edition, Wrocław 1988.</li> <li>• J. Trzynałowski, <i>Edytorstwo. Tekst, język, opracowanie</i>, 3rd edition, Warszawa 1983.</li> <li>• M. Zaśko-Zielińska, A. Majewska-Tworek, T. Piekot, <i>Sztuka pisania. Przewodnik po tekstach użytkowych</i>, Warszawa 2008.</li> <li>• selected phraseological dictionaries</li> <li>• Polish Norms: PN-150 690-2: Informacja i dokumentacja. Przepisy bibliograficzne. Dokumenty elektroniczne i ich części.   PN-78, N-01222 i PN-79, N-01222 [0.01-0.07]: Kompozycja wydawnicza książki.   PN-N-01152-13: Opis bibliograficzny. Dokumenty elektroniczne.   PN-89, N-01225: Rodzaje i części składowe bibliografii. Terminologia.   PN-72/P-55036: Znaki korektorskie i wykonywanie korekty drukarskiej.</li> </ul>		eResources addresses	Supplementary <a href="https://rjp.pan.pl/images/stories/2_zal%C4%85cznik_do_komunikatu-Zasady_pisowni_29-05.pdf">https://rjp.pan.pl/images/stories/2_zal%C4%85cznik_do_komunikatu-Zasady_pisowni_29-05.pdf</a> - Rules of Polish spelling and punctuation - Polish Language Council at the Presidium of the Polish Academy of Sciences	
Basic literature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• J. Maćkiewicz, <i>Jak dobrze pisać. Od myśli do tekstu</i>, Warszawa 2010.</li> <li>• <i>Polszczyzna na co dzień</i>, ed. M. Bańko, Warszawa 2010.</li> <li>• <i>Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni i interpunkcji</i>, ed. E. Polański, 4th edition, Warszawa 2016.</li> <li>• <i>Wielki słownik poprawnej polszczyzny PWN</i>, ed. A. Markowski, Warszawa 2004.</li> <li>• A. Wolański, <i>Edycja tekstów. Praktyczny poradnik</i>, Warszawa 2008.</li> </ul>											
Supplementary literature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• J. Billingham, <i>Redagowanie tekstów</i>, ilustr. B. Baumgartner-Cohen, transl. A. Dąbrowska, Warszawa 2011.</li> <li>• J. Dunin, <i>Wstęp do edytorstwa</i> [part 1], 2nd edition, Łódź 2005.</li> <li>• Ł. Garbał, <i>Edytorstwo. Jak wydawać współczesne teksty literackie</i>, Warszawa 2011.</li> <li>• K. Górski, <i>Tekstologia i edytorstwo dzieł literackich</i>, 2nd edition, Warszawa 1978.</li> <li>• M. Krajewski, <i>Vademecum autora i wydawcy prac naukowych</i>, 2nd edition, Włocławek 2001.</li> <li>• B. Osuchowska, <i>Poradnik autora, tłumacza i redaktora</i>, Warszawa 2005.</li> <li>• T. Malinowska, L. Syta, <i>Redagowanie techniczne książki</i>, 2nd edition, Warszawa 1981.</li> <li>• H. Markiewicz, <i>O cytatach i przypisach</i>, Kraków 2004.</li> <li>• L. Marszałek, <i>Edytorstwo publikacji naukowych</i>, Warszawa 1986.</li> <li>• L. Marszałek, <i>Podstawowe wiadomości z edytorstwa i księgarstwa</i>, Warszawa 1988.</li> <li>• S. Pinker, <i>Piękny styl</i>, transl. A. Nowak-Młynikowska, Sopot 2015.</li> <li>• F. Trzaska, <i>Poradnik redaktora</i>, 2nd edition, Warszawa 1976.</li> <li>• J. Trzynałowski, <i>Autor, dzieło, wydawca</i>, 2nd edition, Wrocław 1988.</li> <li>• J. Trzynałowski, <i>Edytorstwo. Tekst, język, opracowanie</i>, 3rd edition, Warszawa 1983.</li> <li>• M. Zaśko-Zielińska, A. Majewska-Tworek, T. Piekot, <i>Sztuka pisania. Przewodnik po tekstach użytkowych</i>, Warszawa 2008.</li> <li>• selected phraseological dictionaries</li> <li>• Polish Norms: PN-150 690-2: Informacja i dokumentacja. Przepisy bibliograficzne. Dokumenty elektroniczne i ich części.   PN-78, N-01222 i PN-79, N-01222 [0.01-0.07]: Kompozycja wydawnicza książki.   PN-N-01152-13: Opis bibliograficzny. Dokumenty elektroniczne.   PN-89, N-01225: Rodzaje i części składowe bibliografii. Terminologia.   PN-72/P-55036: Znaki korektorskie i wykonywanie korekty drukarskiej.</li> </ul>											
eResources addresses	Supplementary <a href="https://rjp.pan.pl/images/stories/2_zal%C4%85cznik_do_komunikatu-Zasady_pisowni_29-05.pdf">https://rjp.pan.pl/images/stories/2_zal%C4%85cznik_do_komunikatu-Zasady_pisowni_29-05.pdf</a> - Rules of Polish spelling and punctuation - Polish Language Council at the Presidium of the Polish Academy of Sciences											
Example issues/ example questions/ tasks being completed												
Work placement	Not applicable											

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.